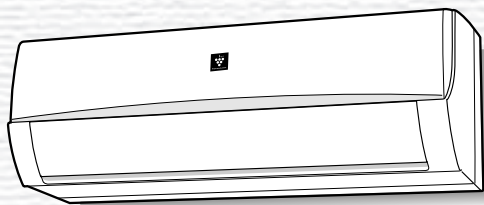


SHARP®



SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL

分體式室內冷暖空調機
使用說明書

ENGLISH

中文

香港電器安全規格
(國際電工委員會規格適合)

室內機
INDOOR UNIT

AY-AP9NRH
AY-AP12NRH

室外機
OUTDOOR UNIT

AE-A9NRH
AE-A12NRH



此標誌的裝置乃 Sharp 株式會社的商標。
Plasmacluster 乃 Sharp 株式會社的註冊商標或商標。

Device of this mark is a trademark of Sharp Corporation.
Plasmacluster is a registered trademark or a trademark of Sharp Corporation.



CONTENTS

• SAFETY PRECAUTIONS.....	EN-1
• PARTS NAME.....	EN-2
• USING THE REMOTE CONTROL	EN-4
• AUXILIARY MODE	EN-4
• TIPS ON SAVING ENERGY	EN-4
• BASIC OPERATION	EN-5
• ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION	EN-6
• COANDA AIRFLOW	EN-7
• TURBO OPERATION	EN-7
• PLASMA CLUSTER OPERATION	EN-8
• 1-HOUR OFF TIMER	EN-8
• TIMER OPERATION	EN-9
• DISPLAY BUTTON	EN-10
• NOTE ON OPERATION	EN-10
• MAINTENANCE	EN-11
• BEFORE CALLING FOR SERVICE	EN-12

SAFETY PRECAUTIONS

WARNINGS

- Do not pull or deform the power supply cord. Pulling and misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electric shock.
- Be careful not to expose your body directly to the outlet air for a long time. It may affect your physical conditions.
- When using the air conditioner for infants, children, elderly, bedridden, or disabled people make sure the room temperature is suitable for those in the room.
- Never insert objects into the unit. Inserting objects can result in injury due to the high speed rotation of internal fans.
- Ground the air conditioner without fail. Do not connect the grounding wire to gas pipe, water pipe, lightning rod or telephone grounding wire. Incomplete grounding may cause electric shock.
- If anything is abnormal with the air conditioner (ex. a burning smell), stop the operation immediately and turn the circuit breaker OFF.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations. Improper cable connection can cause the power supply cord, plug and the electrical outlet to overheat and cause fire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Use only the manufacture-specified power cord for replacement.

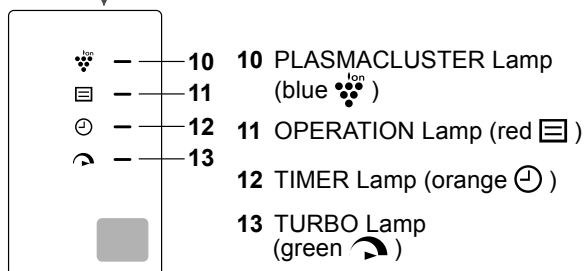
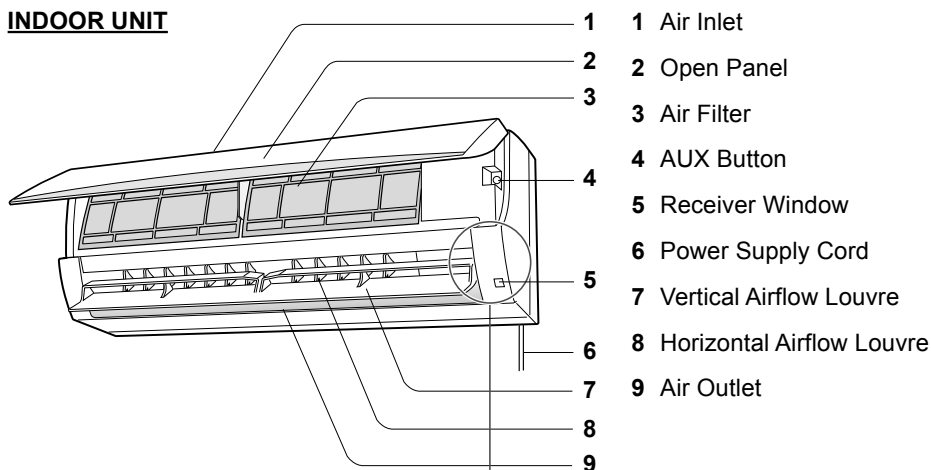
- Do not splash or pour water directly on the unit. Water can cause electric shock or equipment damage.
- Do not attempt to install/remove/repair the unit by yourself. Incorrect work will cause electric shock, water leak, fire etc. Consult your dealer or other qualified service personnel for the installation/removal/repair of the unit.

CAUTIONS

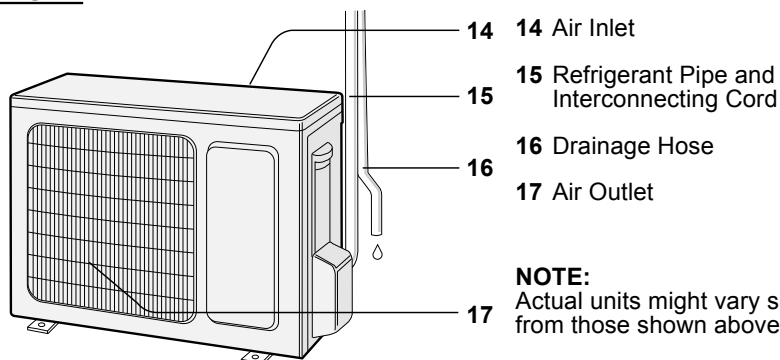
- Open a window or door periodically to ventilate the room, especially when using gas appliances. Insufficient ventilation may cause oxygen shortage.
- Do not operate the buttons with wet hand. It may cause electric shock.
- For safety, turn the circuit breaker off when not using the unit for an extended period of time.
- Check the outdoor unit mounting rack periodically for wear and to make sure it is firmly in place.
- Do not put anything on the outdoor unit nor step on it. The object or the person may fall down or drop, causing injury.
- This unit is designed for residential use. Do not use for other applications such as in a kennel or greenhouse to raise animals or grow plants.
- Do not place a vessel with water on the unit. If water penetrates into the unit, electrical insulations may deteriorate and cause electric shock.
- Do not block the air inlets nor outlets of the unit. It may cause insufficient performance or troubles.
- Be sure to stop the operation and turn the circuit breaker off before performing any maintenance or cleaning. A fan is rotating inside the unit and you may get injured.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Make sure to connect the air conditioner to power supply of the rated voltage and frequency. Use of a power supply with improper voltage and frequency can result in equipment damage and possible fire.
- Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak. It may cause fire. Install the unit in a place with minimal dust, fumes and moisture in the air.
- Arrange the drain hose to ensure smooth drainage. Insufficient drainage may cause wetting of the room, furniture etc.
- Make sure a leak breaker or a circuit breaker is installed, depending on the installation location, to avoid electrical shock.

PARTS NAME

INDOOR UNIT



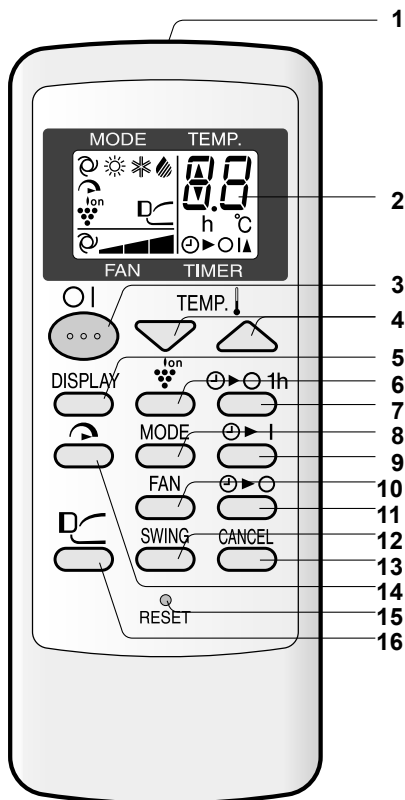
OUTDOOR UNIT



NOTE:
Actual units might vary slightly from those shown above.



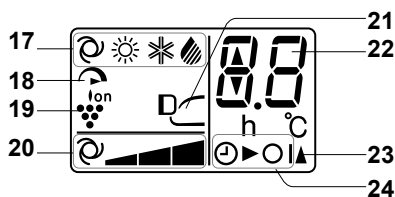
REMOTE CONTROL



- 1 TRANSMITTER
- 2 DISPLAY
- 3 ON/OFF Button
- 4 THERMOSTAT Button
- 5 DISPLAY Button
- 6 PLASMACLUSTER Button
- 7 1-HOUR OFF TIMER Button
- 8 MODE Button
- 9 TIMER ON Button
- 10 FAN Button
- 11 TIMER OFF Button
- 12 SWING Button
- 13 TIMER CANCEL Button
- 14 TURBO Button
- 15 RESET Button
- 16 COANDA AIRFLOW Button

ENGLISH

DISPLAY

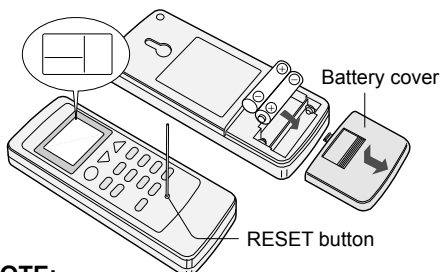


- 17 MODE Symbols
 - : AUTO
 - : HEAT
 - : COOL
 - : DRY
- 18 TURBO Symbol
- 19 PLASMACLUSTER Symbol
- 20 FAN SPEED Symbols
 - : AUTO
 - : Manual setting
- 21 COANDA AIRFLOW Symbol
- 22 TEMPERATURE AND TIMER COUNT DOWN Indicator
- 23 TRANSMITTING Symbol
- 24 TIMER ON / TIMER OFF Indicator

USING THE REMOTE CONTROL

LOADING BATTERIES

- 1 Remove the battery cover.
- 2 Insert two batteries. (AAA(R03))
Make sure the (+) and (-) polarities are correctly aligned.
- 3 Reinstall the battery cover.
- 4 Press the RESET button using a thin stick.



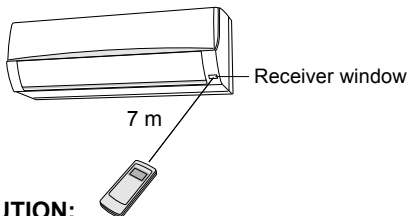
NOTE:

- The battery life is approximately 1 year in normal use.
- When replacing the batteries, always change both and use the same type.
- If you will not be using the unit for a long time, remove the batteries from the remote control.

HOW TO USE THE REMOTE CONTROL

Point the remote control towards the receiver window and press the desired button. The unit generates a beep when it receives the signal.

- Make sure nothing, such as curtains, block the signal receiver window.
- The signal effective distance is 7 m.



CAUTION:


- Do not expose the receiver window to direct sunlight. This may adversely affect its operation.
- Use of certain fluorescent lamp in the same room may interfere with transmission of the signal.
- Do not leave the remote control in direct sunlight or near a heater. Protect the remote control from moisture and shock.

AUXILIARY MODE

Use this mode when the remote control is not available.

TO TURN ON

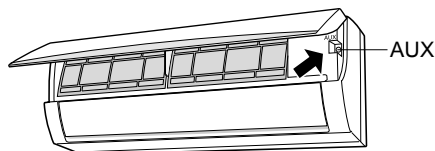
Press the AUX button.

- The red OPERATION lamp () will light and the unit will start operating in the AUTO mode.
- The fan speed and temperature setting are set to AUTO.

TO TURN OFF

Press the AUX button again.

- The red OPERATION lamp () will turn off.



TIPS ON SAVING ENERGY

Below are some simple ways to save energy when you use your air conditioner.

Set the proper temperature

- Setting to higher or lower than necessary temperature point will result in increased power consumption.

Block direct sunlight and prevent drafts

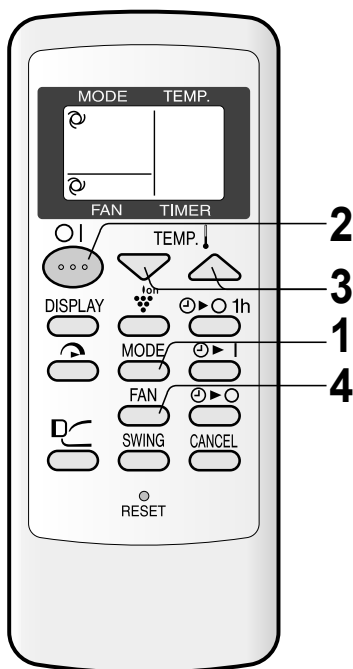
- Blocking direct sunlight during cooling operation will reduce power consumption.
- Close the windows and doors during cooling and heating operations.

Keep filter clean to ensure the most efficient operation

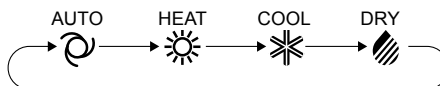
Disconnect the power cord when the unit is not used for an extended period of time

- The indoor unit still consumes a small amount of power when it is not operating.


BASIC OPERATION



- 1 Press the **MODE** button to select the operation mode.



- 2 Press the **ON/OFF** button to start operation.

• The red OPERATION lamp () will light up.

TO TURN OFF

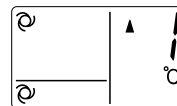
Press the ON/OFF button again.

• The red OPERATION lamp () will turn off.

- 3 Press the **THERMOSTAT** button to set the desired temperature.

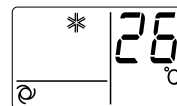
(AUTO/DRY mode)

The temperature can be changed up to $\pm 2^{\circ}\text{C}$ the automatically set of temperature.

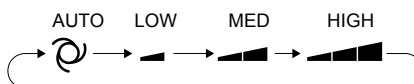


(COOL/HEAT mode)

The temperature setting range:
18-32°C.



- 4 Press the **FAN** button to set the desired fan speed.



NOTE:

AUTO MODE

In the AUTO mode, the temperature setting and mode are automatically selected according to the room temperature when the unit is turned on.

DRY MODE

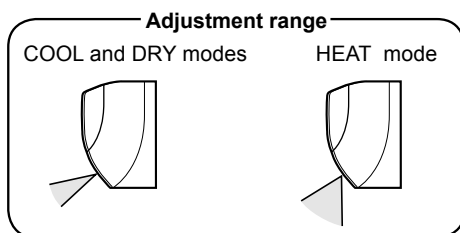
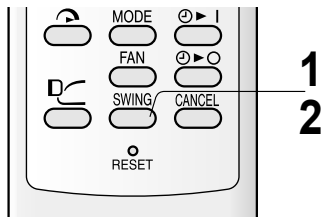
The fan speed is preset to AUTO and cannot be changed.

ENGLISH

ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION

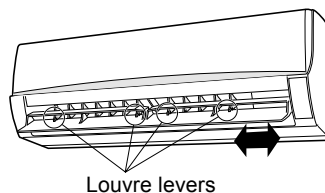
VERTICAL AIR FLOW DIRECTION

- 1 Press the SWING button.**
 - The vertical airflow louver will swing.
- 2 Press the SWING button again to stop at the desired position.**



HORIZONTAL AIR FLOW DIRECTION

Hold the horizontal airflow louver levers and adjust the air flow direction.



CAUTION:

- Never attempt to adjust the vertical airflow louver manually.
- Manual adjustment of the vertical airflow louver can cause the unit to malfunction.
- When the vertical adjustment louver is positioned at the lowest position in the COOL or DRY mode for an extended period of time, condensation may result.

COANDA AIRFLOW

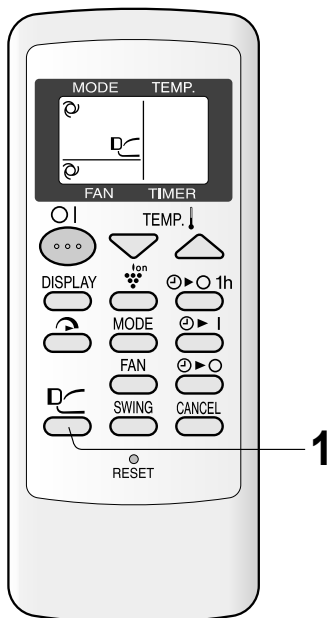
In cool or dry mode, vertical airflow louvre is set obliquely upward to deliver cool air to the ceiling in order to avoid direct airflow. In heat mode, vertical airflow louvre is set downward to deliver the warm air down to the floor.

1 During operation, press the COANDA AIRFLOW button.

- The remote control will display "DC".

TO CANCEL

Press the COANDA AIRFLOW button again.



NOTE:

- If you want COANDA AIRFLOW in TURBO mode, press COANDA AIRFLOW button during TURBO operation.

TURBO OPERATION

The air conditioner will operate to make the room cool or heat rapidly.

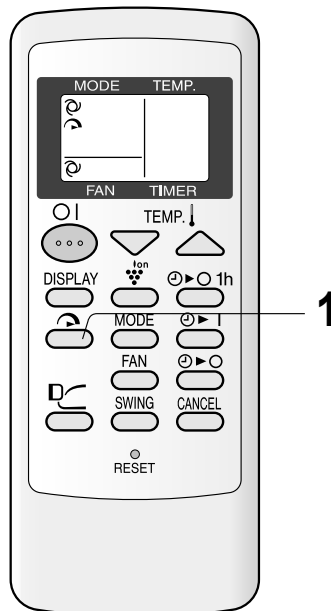
1 During operation, press the TURBO button.

- The remote control will display "T".
- The temperature display will go off.
- The green TURBO lamp (T) will light up.

TO CANCEL

Press the TURBO button again.

- The green TURBO lamp (T) will turn off.



NOTE:

- The air conditioner will operate with the temperature and the fan speed setting as below.



Mode		Temperature	Fan speed
COOL DRY	Start up	15°C	Extra high
	After 30 minutes	18°C	High
HEAT	Start up	32°C	Extra high
	After 30 minutes		High

- You can not set the temperature or fan speed during the TURBO operation.

PLASMACLUSTER OPERATION


Plasmacluster ions released into the room can reduce airborne mold.

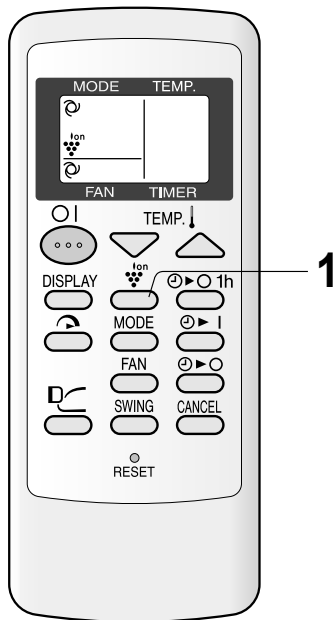
1 During operation, press the PLASMACLUSTER button.

- The remote control will display “”.
- The blue PLASMACLUSTER lamp () will light up.

TO CANCEL

Press the PLASMACLUSTER button again.



- The blue PLASMACLUSTER lamp () will turn off.



1-HOUR OFF TIMER


When the 1-HOUR OFF TIMER is set, the unit will automatically turn off after one hour.

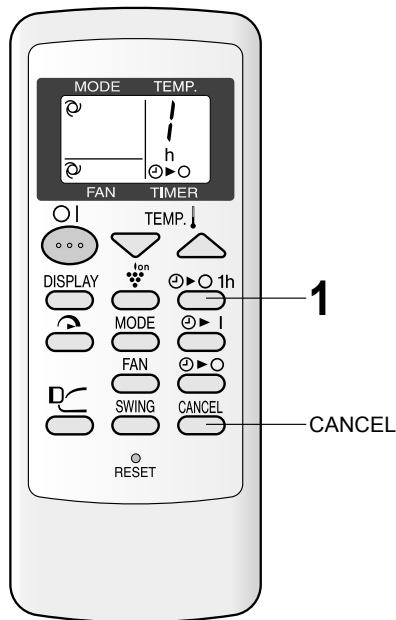
1 Press the 1-HOUR OFF TIMER button.

- The remote control will display “”.
- The orange TIMER lamp () will light up.

TO CANCEL

Press the CANCEL button.

- The orange TIMER lamp () will turn off.



NOTE:

- Use of the PLASMACLUSTER operation will be memorized, and it will be activated the next time you turn on the unit.
- To perform Plasmacluster operation in FAN only mode, press the PLASMACLUSTER button when the unit is not operating. The mode symbol of the remote control will go off and the fan speed cannot be set to AUTO.

NOTE:


- The 1-HOUR OFF TIMER has priority over TIMER ON and TIMER OFF.
- If the 1-HOUR OFF TIMER is set while the unit is not operating, the unit will operate for an hour at the formerly set condition.
- The 1-HOUR OFF TIMER can be extended for an additional hour from the point when 1-HOUR OFF TIMER button is pressed.

TIMER OPERATION

TIMER OFF

1 Press the TIMER OFF button and set the time as desired.

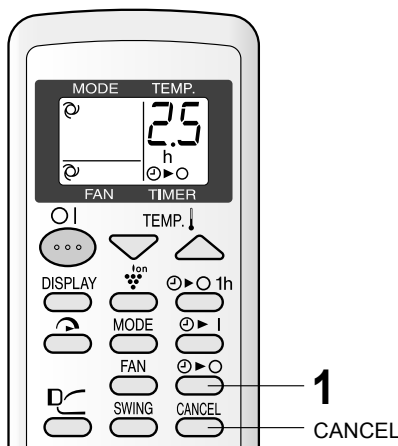
→ 0.5h → 1.0h → 1.5h → 10h → 11h → 12h →

- The orange TIMER lamp () will light up.
- The time setting will count down to show the remaining time.

TO CANCEL

Press the CANCEL button.


- The orange TIMER lamp () will turn off.



TIMER ON

1 Press the TIMER ON button and set the time as desired.

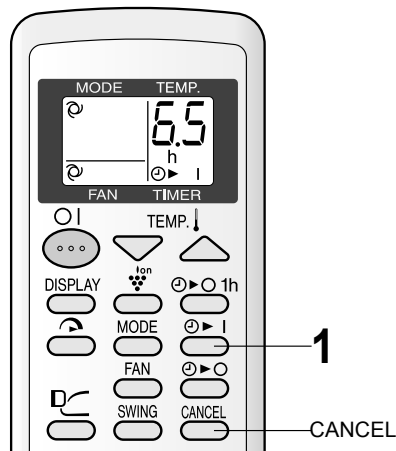
→ 0.5h → 1.0h → 1.5h → 10h → 11h → 12h →

- The orange TIMER lamp () will light up.
- The time setting will count down to show the remaining time.

TO CANCEL

Press the CANCEL button.

- The orange TIMER lamp () will turn off.



ENGLISH

NOTE:

- Timer duration can be set from a minimum half an hour to a maximum of 12 hours. Up to 9.5 hours, you can set in half-hour increments, and from 10 to 12 hours, in 1-hour increments.
- The TIMER OFF and TIMER ON can not be set together.
- The 1-HOUR OFF TIMER has priority over TIMER ON and TIMER OFF.
- When the temperature is set during timer setting, the temperature will show in the display for 5 seconds and then return to the timer display.

TIMER OFF

- When the TIMER OFF is set, the temperature setting is automatically adjusted to prevent the room from becoming excessively cold or warm, for example while you sleep. (Auto Sleep function)
COOL mode: One hour after the timer is set, the temperature setting rises by 1 °C.
HEAT mode: One hour after the timer is set, the temperature setting drops by 3 °C.



TIMER ON

- The unit will turn on prior to the set time to allow the room to reach the desired temperature. (Awaking function)

DISPLAY BUTTON

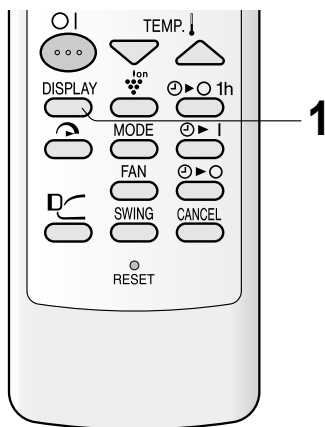
Use when the lamps on the unit are too bright. (The red OPERATION lamp and the orange TIMER lamp cannot be turned off.)

1 During operation, press the DISPLAY button.

- The blue PLASMACLUSTER lamp () and/or the green TURBO lamp () will turn off.

TO LIGHT UP

Press the DISPLAY button again.



NOTE ON OPERATION

OPERATING CONDITION

		INDOOR TEMP.	OUTDOOR TEMP.
COOLING	Upper limit	32 °C	43 °C
	Lower limit	21 °C	21 °C
HEATING	Upper limit	27 °C	24 °C
	Lower limit	–	–7 °C

- The built-in protective device may prevent the unit from operating when used at higher temperature than this range.
- Condensation may form on the air outlet if the unit operates continuously in the COOL or DRY mode when humidity is over 80 %.

WHEN POWER FAILURE OCCURS

- This air conditioner has a memory function to store settings when a power failure occurs. After power recovery, the unit will automatically re-start in the same settings which were active before the power failure, except for timer settings.
- If a power failure occurs while the timer is set, the timer setting will be cancelled and will not be retrieved even after the power is restored.

NOTE ON HEATING OPERATION

DEFROSTING FUNCTION

- When frost forms on the outdoor unit during heating operation, the unit operate automatic defrosting for about 5 to 10 minutes to remove the frost. During defrosting, the inside and outside fans stop operating.

HEATING EFFICIENCY

- The unit employs a heat pump that draws heat from the outside air and releases it into the room. The outside temperature therefore greatly affects the heating efficiency.
- If the heating efficiency is reduced due to low outside temperatures, use an additional heater.
- It takes time to warm up and heat the entire room because of the forced air circulation system.

MAINTENANCE

Be sure to stop the operation, disconnect the power cord from the wall outlet and turn off the circuit breaker before performing any maintenance.

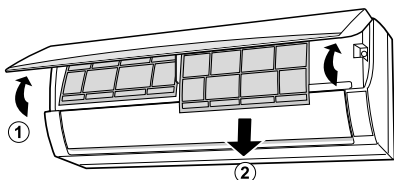
CLEANING THE FILTERS

The filters should be cleaned every two weeks.

1 Turn off the unit.

2 Remove the filters.

- ① Lift the open panel.
- ② Pull the air filters down to remove them.

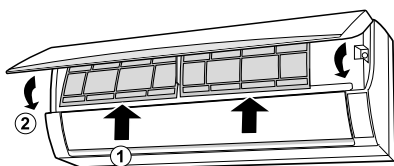


3 Clean the filters.

Use a vacuum cleaner to remove dust. If the filters are dirty, wash them with warm water and a mild detergent. Dry filters in the shade before reinstalling.

4 Reinstall the filters.

- ① Reinstall the filters in the original positions.
- ② Close the open panel.



CLEANING THE UNIT AND THE REMOTE CONTROL

- Wipe them with a soft cloth.
- Do not directly splash or pour water on them. It can cause electric shock or equipment damage.
- Do not use hot water, thinner, abrasive powders or strong solvents.

MAINTENANCE AFTER AIR CONDITIONER SEASON

1 Operate the unit in the COOL mode, temperature setting 32°C, to thoroughly dry inside the unit.

2 Stop the operation and unplug the unit. Turn off the circuit breaker, if you have one exclusively for the air conditioner.

3 Clean the filters, then reinstall them.

MAINTENANCE BEFORE AIR CONDITIONER SEASON

1 Make sure that the air filters are not dirty.

2 Make sure that nothing obstructs the air inlet or outlet.

ENGLISH

BEFORE CALLING FOR SERVICE

The following conditions do not denote equipment malfunctions.

Unit does not operate

- The unit will not operate if it is turned on immediately after it is turned off. The unit will not operate immediately after the mode is changed. This is to protect the unit. Wait 3 minutes before operating the unit.

Unit does not send out warm air

- In heating operation, the indoor fan may not start for 2 to 5 minutes after the unit is turned on to prevent cold air from blowing out of the unit.
- The unit is defrosting. Wait for 5 to 10 minutes.

Odors

- Carpet and furniture odors that entered into the unit may be sent out from the unit.

Cracking noise

- This sound is generated by the friction of the unit expanding or connecting due to a temperature change.

A low buzzing noise

- This is a sound of the unit generating Plasmacluster ions.

Swishing noise

- The soft, swishing noise is the sound of the refrigerant flowing inside the unit.

Mist seen at indoor air outlet

- In cooling operation, this is caused by the difference between the room air temperature and the air discharged.

Water vapour

- In heating operation, water vapour may flow out of the outdoor unit during defrosting.

Odor emitted from the air outlet

- This is the smell of ozone generated from the Plasmacluster Ion generator. The ozone concentration is very small, posing no adverse effect on your health. The ozone discharged into the air rapidly decomposes, and its density in the room will not increase.

Check the following points before calling for service.

The unit does not operate

- Check if the circuit breaker has tripped or the fuse has blown.

The unit does not cool (or heat) the room effectively

- Check the filters. If dirty, clean them.
- Check the outdoor unit to make sure nothing is blocking the air inlet or outlet.
- Check the thermostat is proper setting.
- Make sure windows and doors are closed tightly.

The unit does not receive the remote control signal

- Check whether the remote control batteries have become old and weak.
- Try to send the signal again with the remote control pointed properly towards the unit's signal receiver window.
- Check whether the remote control batteries are installed properly.

Please call for service when the red lamp, the orange lamp and/or the green lamp on the unit blink.

目錄

• 安全預防措施	CN-1
• 各部份名稱	CN-2
• 遙控器操作	CN-4
• 輔助開關模式	CN-4
• 節省能源的方法	CN-4
• 基本操作	CN-5
• 氣流方向的調整	CN-6
• 康達氣流	CN-7
• 快速操作	CN-7
• PCI 操作	CN-8
• 一小時關機定時器	CN-8
• 定時器操作	CN-9
• 顯示按鈕	CN-10
• 操作注意事項	CN-10
• 保養	CN-11
• 維修之前應注意之事項	CN-12

安全預防措施

警告

- 不要拉扯或損壞電源線。拉扯和誤用電源線可損壞機器，並導致觸電。
- 注意不要讓身體長時間直接對著出風口吹風。這樣可能會影響您的健康。
- 冷暖空調機用於幼兒、兒童、長者、病人或傷殘人士時，請確定室溫是否合適。
- 切勿把任何物件插入冷暖空調機內。因其內部風扇高速運轉，插入物件容易引致受傷。
- 務必使冷暖空調機接地。不要將接地線與煤氣管、水管、避雷針或電話接地線連接。不完全的接地會導致觸電。
- 如果冷暖空調機出現異常（例如燒焦氣味），則應立即停止運轉，並關閉斷路器。
- 機器須依照國家佈線規定進行安裝。線路連接不當可能會導致電源線、插頭及插座過熱，引致火災。
- 若電源線損壞，則須由生產商或其服務代理商或類似的專業人士進行更換，以免發生意外。更換時必須使用生產商指定的電源線。

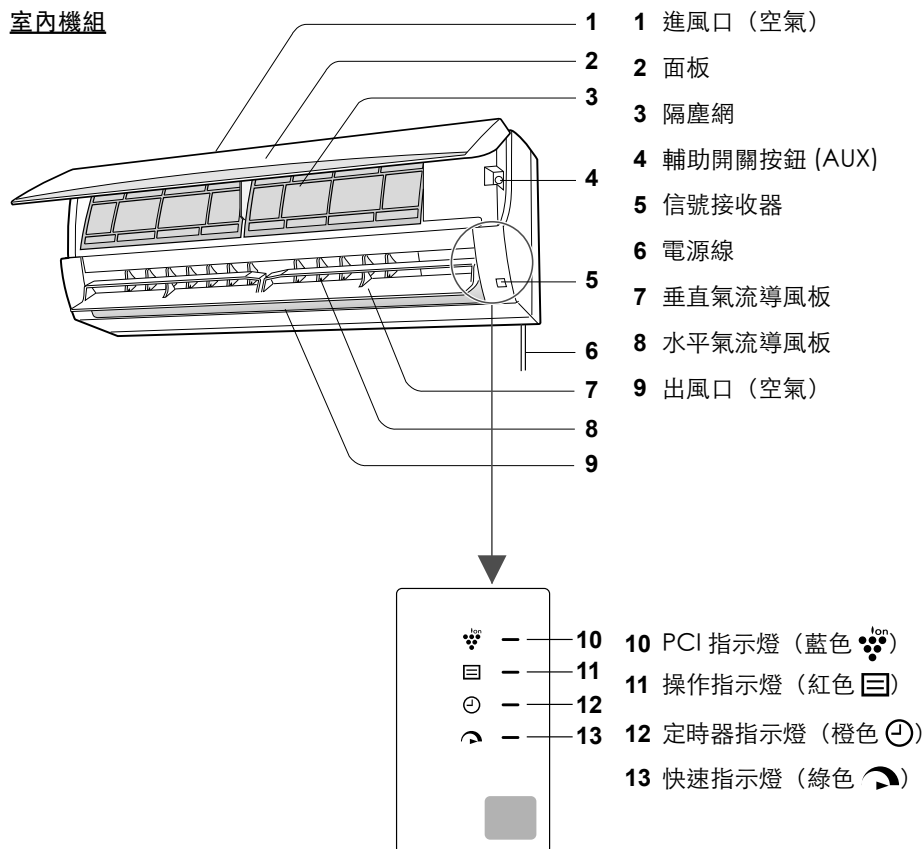
- 不要把水直接潑灑在機組上。水分可導致觸電或機器損壞。
- 切勿嘗試自行安裝 / 拆除 / 修理冷暖空調機。不正確的操作會導致觸電、漏水、火災等。有關安裝 / 拆除 / 修理的問題，請向經銷商或其他合格的維修人員查詢。

注意

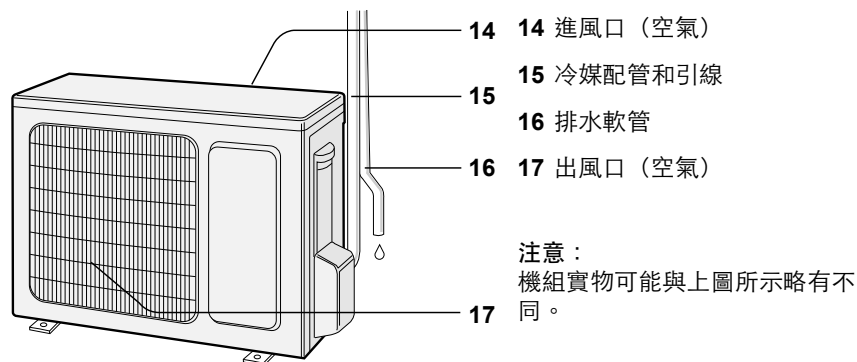
- 定時打開窗或門，使房間通風，當使用煤氣器具時更應如此。通風不足會導致缺氧。
- 請勿在手濕時操作按鈕，否則可導致觸電。
- 為了安全起見，長期不使用冷暖空調機時，應關閉斷路器。
- 定期檢查室外機組安裝架是否腐損及安裝是否穩固。
- 請勿把任何東西放在室外機組上，也不可踩踏機組。這樣會使物件或人掉下來或跌倒，導致受傷。
- 本冷暖空調機是專為住宅用途而設計。不要作其他用途，例如於狗舍或苗圃等地方作飼養動物或栽培植物之用。
- 不要把裝有水的容器放在機組上。如果水滲進機組內，電絕緣會被損壞，並導致觸電。
- 不要堵塞機組的進風口和出風口。這樣會令冷暖空調機不能充分發揮性能或引致故障。
- 保養或清洗冷暖空調機時，務必停止運轉，並關掉斷路器。風扇在機組內部運轉，會引致損傷。
- 除非得到監護人或負責其安全人士的適當監督或指導，否則本機不適合身體官能或心智能力退化者，或缺乏操作經驗和知識的人士（包括兒童）使用。幼兒應受到監督，以確保他們不以此機器作為玩具。
- 確定使冷暖空調機與額定電壓和頻率的電源連接。使用不適當電壓和頻率的電源會損壞機器或造成火災。
- 不要把冷暖空調機安裝在易燃氣體可能泄漏的地方，這樣會引起火災。請將冷暖空調機安裝在空氣中灰塵、煙霧和濕氣最少的地方。
- 請安裝排水軟管，以確保排水暢順。排水不妥容易弄濕房間和傢具等。
- 必須根據安裝位置設置漏電斷路器或電源斷路器，以防止觸電。

各部份名稱

室內機組

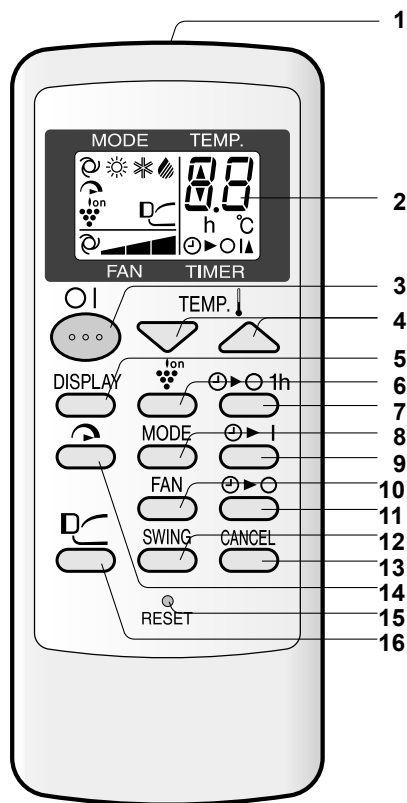


室外機組



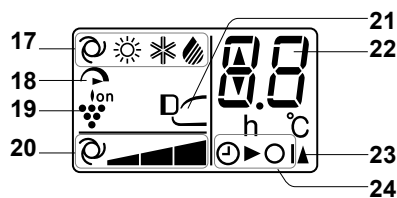


遙控器



- 1 信號傳送器
- 2 顯示器
- 3 開 / 關按鈕
- 4 溫度按鈕
- 5 顯示按鈕 (DISPLAY)
- 6 PCI 按鈕
- 7 一小時關機定時器按鈕
- 8 模式設定按鈕 (MODE)
- 9 定時開機按鈕
- 10 風速按鈕 (FAN)
- 11 定時關機按鈕
- 12 風擺按鈕 (SWING)
- 13 定時器取消按鈕 (CANCEL)
- 14 快速操作按鈕
- 15 重設按鈕 (RESET)
- 16 康達氣流按鈕

顯示器



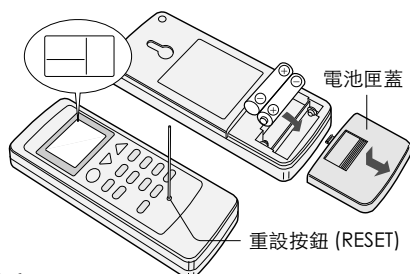
- 17 模式符號
☉：自動 ☀：製熱
❄：製冷 ☂：抽濕
- 18 快速操作符號
- 19 PCI 標記
- 20 風速符號
☉：自動
▴▴▴▴：手動設定
- 21 康達氣流符號
- 22 溫度及定時器倒數計時指示器
- 23 信號傳送器符號
- 24 開 / 關機定時器符號

中文

遙控器操作

裝上電池

- 1 打開電池匣蓋。
- 2 放入兩枚電池。(AAA (R03))
確保對準正 (+) 及負 (-) 兩極。
- 3 蓋好電池匣蓋。
- 4 利用幼棒按 RESET (重設) 按鈕。



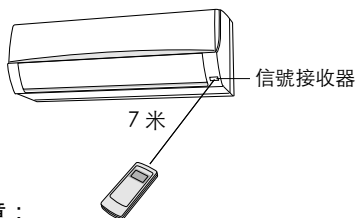
注意：

- 在正確使用之情況下，電池壽命約為一年。
- 更換電池時，務必更換兩枚相同型號的新電池。
- 長期不使用遙控器時，請取出裡面的電池。

如何使用遙控器

將遙控器對準冷暖空調機的信號接收器後，按想要操作的按鈕。冷暖空調機接收到信號時會發出嗶嗶聲。

- 確定遙控器和冷暖空調機之間沒有窗簾或其他物件阻擋。
- 遙控器可在離主機 7 米處進行操作。



注意：

- 切勿令信號接收器受強烈的陽光照射，否則會影響正常操作。
- 同一房間使用帶有快速起動裝置的光管可能會影響信號的傳送。
- 切勿將遙控器放在受陽光照射之處或暖氣裝置旁邊。避免遙控器受潮或受到碰撞。

輔助開關模式

不能使用遙控器時，可利用此輔助開關模式。

開機

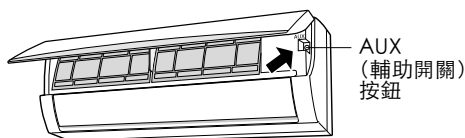
按 AUX (輔助開關) 按鈕。

- 主機上的紅色操作指示燈 (■) 將會點亮，並會在自動模式下開始操作。
- 送風速度和溫度會被設定為自動。

關機

再按一次 AUX (輔助開關) 按鈕。

- 冷暖空調機上的紅色操作指示燈 (■) 將會熄滅。



節省能源的方法

下面是使用冷暖空調機時節省能源的幾種方法。

設定適當的溫度

- 如果溫度設定過高或過低，則為達致必須的溫度點會導致更多的電力消耗。

請勿讓陽光直射進室內或令冷氣流失

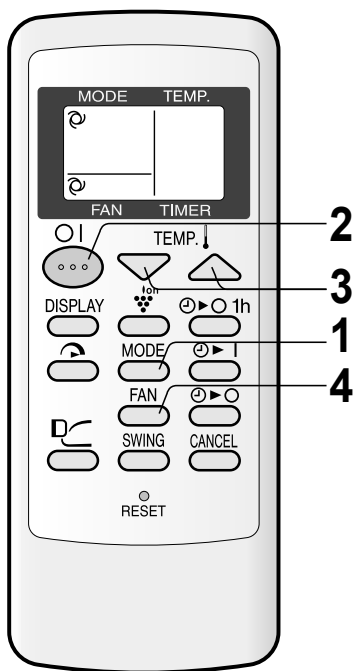
- 製冷操作時若避免陽光直射可以降低耗電量。
- 在製冷或製熱操作過程中請關閉門窗。

保持隔塵網清潔，以確保最有效的操作

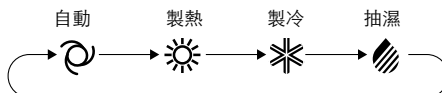
如果長時間不使用主機，應拔掉電源線。

- 即使冷暖空調機停止運轉，室內機組也要消耗少量電力。

基本操作



1 按 MODE（模式設定）按鈕，選擇操作模式。



2 按開 / 關按鈕，開始操作。

- 冷暖空調機上的紅色操作指示燈 () 將會點亮。

關機

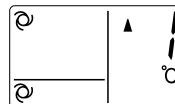
再次按開 / 關按鈕。

- 冷暖空調機上的紅色操作指示燈 () 將會熄滅。

3 按溫度按鈕設定所需溫度。

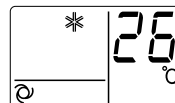
（自動 / 抽濕模式）

冷暖空調機會自動設定溫度，亦可以增加或減少 2°C 的溫度範圍內作出調整。

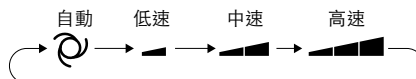


（製冷 / 製熱模式）

溫度設定範圍：
18 至 32°C



4 按 FAN（風速）按鈕設定所需之風扇速度。



注意：

自動模式

在自動模式下，當冷暖空調機開啟時，可根據室溫自動選擇溫度設定和模式。

抽濕模式

風扇速度預設為自動而不能改變。

中文

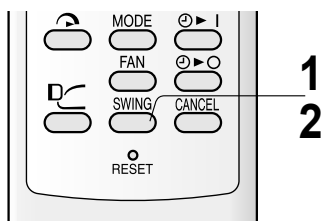
氣流方向的調整

垂直氣流方向

1 按一下遙控器上的 SWING（風擺）按鈕。

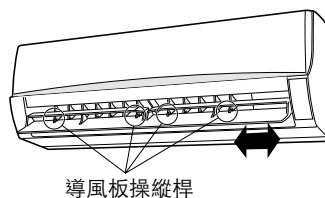
- 垂直氣流導風板將會擺動。

2 當垂直氣流導風板擺動到所需位置時，再按一次 SWING（風擺）按鈕。



水平氣流方向

使用水平氣流導風板操縱桿調節氣流方向。

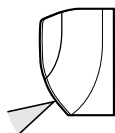


注意：

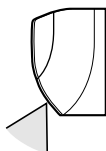
- 切勿用手調整垂直氣流導風板。
- 手動調整垂直氣流導風板會導致設備失靈。
- 在製冷或抽濕模式下長時間將垂直氣流導風板調整至最下位置，會導致冷凝。

調整範圍

製冷和抽濕模式



製熱模式



康達氣流

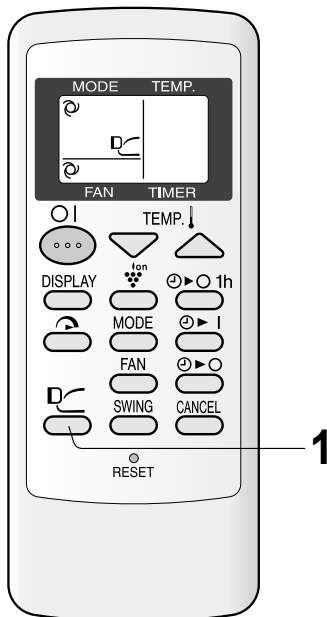
在製冷或抽濕模式中，垂直氣流導風板將向斜上方擺動，冷氣朝天花板吹送，以防止迎面送風。在製熱模式中，垂直氣流導風板將向下方擺動，暖氣朝地板吹送。

1 操作時，按康達氣流按鈕。

- 遙控器將會顯示“D”。

取消

再次按康達氣流按鈕。



快速操作

使用快速操作，冷暖空調機將能快速使房間變涼或變暖。

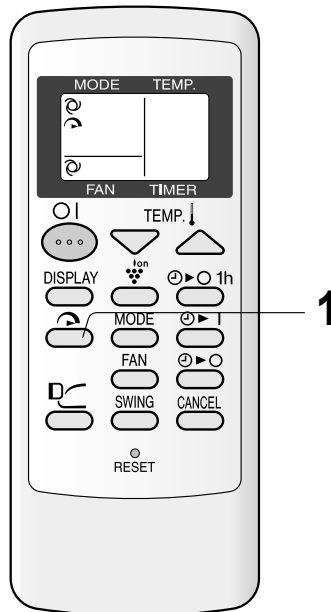
1 操作期間按快速操作按鈕。

- 遙控器將會顯示“Q”。
- 溫度顯示將會消失。
- 冷暖空調機上的快速操作指示燈（Q）將會點亮。

取消

再按一次快速操作按鈕。

- 冷暖空調機上的快速操作指示燈（Q）將會熄滅。



注意：

- 如果您想讓康達氣流處於快速操作模式，請在快速操作狀態下按康達氣流按鈕。

注意：

- 冷暖空調機將會以下列溫度和風速設定操作。

模式		溫度	風速
製冷 抽濕	開機時	15° C	超高速
	30 分鐘後	18° C	高速
製熱	開機時	32° C	超高速
	30 分鐘後		高速

- 在快速操作模式下，您將不能設定溫度或風速。

PCI 操作


在室內被釋放出來的 PCI 正負離子可減少空氣中的霉菌。

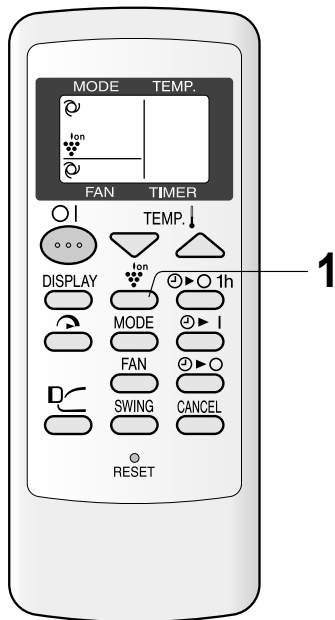
1 在操作時按一下 PCI 按鈕。

- 遙控器將會顯示 “”。
- 冷暖空調機上的藍色 PCI 指示燈 () 將會點亮。

取消

再按一下 PCI 按鈕。



- 冷暖空調機上的藍色 PCI 指示燈 () 將會熄滅。



一小時關機定時器


當設定好一小時關機定時器時，冷暖空調機將會在一個小時後自動停止運轉。

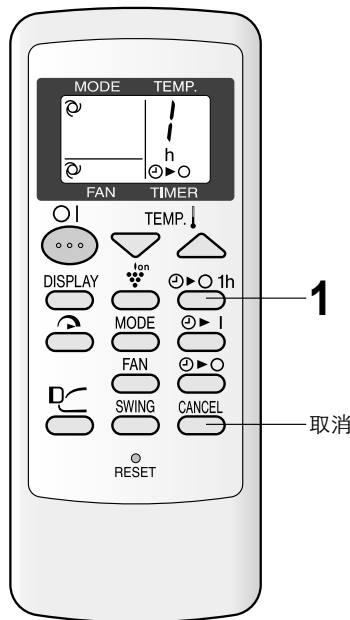
1 按一小時定時關機按鈕。

- 遙控器上將會顯示 “”。
- 冷暖空調機上的橙色定時器指示燈 () 將會點亮。

取消

按 CANCEL (取消) 按鈕。

- 冷暖空調機上的橙色定時器指示燈 () 將會熄滅。



注意：

- PCI 操作將會被記憶起來，當您下一次啟動冷暖空調機時，PCI 操作將會再次啟動。
- 在冷暖空調機停止運轉時按下 PCI 按鈕，選擇 FAN (風速) 模式之 PCI 運作。遙控器上的模式符號將會熄滅，而風速不能設定為自動。

注意：

- 一小時定時關機設定優先於定時開機與定時關機。
- 當設定一小時定時關機而冷暖空調機不在操作時，冷暖空調機將以先前設定的條件運轉一小時。
- 使用一小時定時關機設定，可使冷暖空調機自按下小時定時關機按鈕之時起延長運行一個小時。

定時器操作

定時關機

1 按定時關機按鈕，然後設定需要的時間。

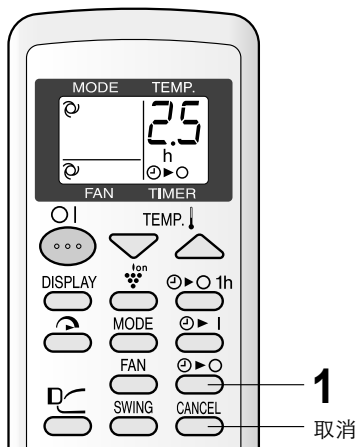
→ 0.5h → 1.0h → 1.5h → 10h → 11h → 12h →

- 冷暖空調機上的橙色定時器指示燈 (⌚) 將會點亮。
- 時間設定會作倒數計時並顯示剩餘時間。

取消

按 CANCEL (取消) 按鈕。

- 冷暖空調機上的橙色定時器指示燈 (⌚) 將會熄滅。



定時開機

1 按定時開機按鈕，然後設定需要的時間。

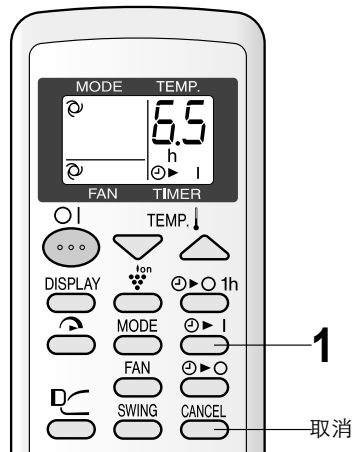
→ 0.5h → 1.0h → 1.5h → 10h → 11h → 12h →

- 冷暖空調機上的橙色定時器指示燈 (⌚) 將會點亮。
- 時間設定會作倒數計時並顯示剩餘時間。

取消

按 CANCEL (取消) 按鈕。

- 冷暖空調機上的橙色定時器指示燈 (⌚) 將會熄滅。



注意：

- 定時器的設定時間可從最短半個小時至最長 12 個小時。若定時器的設定時間長度小於或等於 9.5 個小時，可以以半個小時為單位調整；若設定時間為 10 至 12 個小時，則只能以 1 個小時為單位調整。
- 不可同時設定關機及開機定時器。
- 一小時定時關機設定優先於定時開機與定時關機。
- 在定時開機的情況下設定溫度時，溫度值會顯示 5 秒鐘，然後恢復時間顯示。

定時關機

- 設定定時關機時，溫度設定會自動進行調整，以防止室內溫度過冷或過熱，如防止在您睡覺期間溫度過低。(自動睡眠功能)
製冷模式：在設定定時器之後的一小時，溫度會升高 1 攝氏度。
製熱模式：在設定定時器之後的一小時，溫度會下降 3 攝氏度。



定時開機

- 主機會在設定的時間之前開機，以保持室內溫度達至所需。(喚醒功能)

顯示按鈕

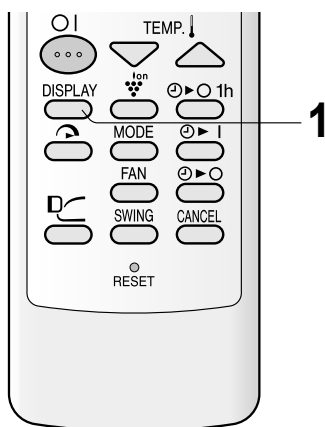
當設備上的指示燈過亮時使用。(不可關閉紅色操作指示燈及橙色定時器指示燈。)

1 操作期間按下顯示按鈕。

- 冷暖空調機上的藍色 PCI 指示燈 () 及 / 或綠色快速操作指示燈 () 將會熄滅。

開啟指示燈

再次按下顯示按鈕。



操作注意事項

操作環境

		室內溫度	室外溫度
製冷	上限	32°C	43°C
	下限	21°C	21°C
製熱	上限	27°C	24°C
	下限	-	-7°C

- 內置的保護裝置可防止主機在高於其設定溫度範圍的溫度下運行。
- 當冷氣機在濕度超過 80% 的情況下持續在製冷或抽濕模式下運轉，在出風口處可能會凝聚水珠。

停電

- 冷氣機具有記憶功能，電源中斷時能夠儲存設定。恢復供電後，除定時器設定外，主機將自動以斷電前的相同設定重新運作。
- 停電前設定的定時功能將失效，並且即使回復供電亦不會恢復。

製熱操作注意事項

除霜功能

- 製熱操作時如果室外機組結霜，機組就會自動開啟除霜功能 5 至 10 分鐘，藉以除霜。除霜期間，內部和外部風扇均會停止運轉。

製熱效能

- 本機用熱泵吸入室外空氣，並釋放入房間之內。因此，室外溫度對製熱效能有著極大影響。
- 如果製熱效能因室外溫度較底而有所下降，請另行使用暖爐。
- 由於採用強制氣流系統，因此需花上一些時間使整個房間變暖。

保養

在進行保養之前，應確保已停止冷暖空調機操作，將電源線從牆壁的插座上拔出和關掉斷路器。

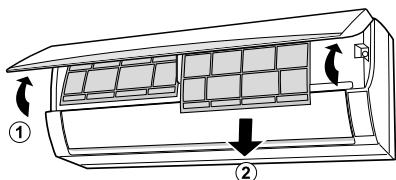
清洗隔塵網

隔塵網應每兩週清潔一次。

1 關掉主機。

2 取出隔塵網。

- ① 揭起面板。
- ② 將隔塵網往下拉及拆下。

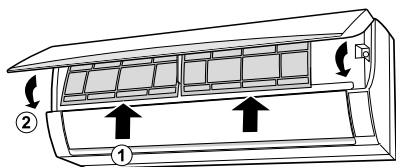


3 清洗隔塵網。

用吸塵機吸除灰塵。若隔塵網太髒，用暖水和溫和的清潔劑洗乾淨。將隔塵網放於陰涼處晾乾後再重新裝上。

4 再次安裝隔塵網。

- ① 在原始位置再次安裝隔塵網。
- ② 關上面板。



清潔主機和遙控器

- 用軟布擦拭乾淨。
- 不要把水直接潑灑在機組上。水分可導致觸電或機器損壞。
- 切勿使用熱水、稀釋劑、研磨粉或烈性溶劑。

冷暖空調機季節後的保養

1 將空調機設定為製冷模式，溫度設定為32°C，以令設備內部徹底乾爽。

2 停止操作，拔出主機的插頭。若使用冷氣機專用斷路器，則應將其關掉。

3 將隔塵網清洗乾淨後再重新裝上。

冷氣機季節前的保養

1 確定隔塵網已清洗乾淨。

2 確定進風口和出風口沒被任何物件阻塞。

中文

維修之前應注意之事項

以下事項不屬於機器故障。

主機不能運轉

- 主機在剛關閉後立即開啟的情況下不會運轉。主機在變更運行模式之後不運轉。這是為了保護主機。請等待 3 分鐘，隨後開啟主機操作。

主機並沒有產生暖氣

- 在製熱操作時，室內風扇可能在主機開啟之後的 2 至 5 分鐘內暫停運轉，以防止冷空氣從主機中吹出。
- 主機正在除霜。請等待 5 至 10 分鐘。

氣味

- 滲入主機的地毯和家具的氣味可能會經主機吹出。

碎啪聲

- 主機可能會發出碎啪聲響，這是由於溫度的變化造成主機面板和其他部件膨脹或收縮而發出的聲響。

發出低沈的嗡嗡聲

- 當主機釋放出 PCI 時會發出低沈的嗡嗡聲。

輕微聲響

- 柔弱、輕微的聲響是冷凍劑流動的聲音。

室內出風口有霧氣

- 在製冷操作時，由於室內氣溫與主機氣溫不同，在出風口有時會發現霧氣。

水蒸氣

- 在製熱操作時，水蒸氣可能會在除霜期間流出室外機組。

出風口發出氣味

- 產生器製造 PCI 時會產生微量臭氧氣味。臭氧的濃度非常低，對您的健康不會造成任何不良影響。釋放到空氣中的臭氧會迅速分解，所以不會提高房間內的臭氧濃度。

在委託維修之前檢查下列各事項。

主機完全不能運轉時

- 檢查保險絲是否熔斷。

主機未能有效地使房間變涼（變暖）。

- 檢查隔塵網。若發現髒污，請加以清洗。
- 檢查室外機組，確定進風口或出風口沒被任何物件阻塞。
- 檢查溫度是否設定妥當。
- 確認門窗已經關緊。

主機無法接收遙控器信號時

- 檢查遙控器的電池是否已變舊或變弱。
- 將遙控器對準主機上的信號接收器再重新操作一次。
- 檢查遙控器的電池正負極是否已裝妥。

如果主機上的紅色指示燈、橙色指示燈及 / 或綠色指示燈閃爍，請致電維修服務中心。





SHARP®

SHARP CORPORATION

